



2016  
March  
三月份



台灣同鄉會 2016 年理事會全體成員（照片由大紀元記者楊婕提供）

天氣變暖和了，出去走走真好！

# Seven Bridge Walk



主辦單位：聖地牙哥台灣同鄉會，台灣中心健行俱樂部

集合時間：2016/3/26，星期六，9 am

集合地點：San Diego Natural History Museum main entrance

注意事項：

1. 本行程輕鬆、景色優美、老少咸宜，全程約 2 小時，請參考下列網站之介紹。

<http://www.sandiegoreader.com/news/2012/oct/24/roam-seven-bridge-walk/#>

2. 活動免費，請自備飲水，同鄉會提供少量 snacks，解散後可同往聚餐，餐廳另議。
3. 報名請洽：陳真美(760-405-7858)或同鄉會理事

## 活動通知

- 02/27/2016 (六) 《台美基金會/台灣中心十九週年慶募款餐會》5:30PM 晚餐，6:45PM 228紀念儀式，7:00PM 週年慶儀式，7:30PM 賴忠智牧師音樂分享會，票價：\$120 (可抵稅)。
- 02/28/2016 (日) 3:00PM 《賴忠智牧師手鼓 Workshop》在週年慶晚會為大家帶來精彩表演的賴智忠牧師，將示範運用各種不同的器具替代鼓來演奏，也讓大家體驗活用生活中周遭物品演奏的樂趣。
- 03/05/2016 (六) 9:00AM《健行俱樂部》地點: Iron Mountain，集合：Trailhead parking lot，聯絡人：李元溢 860-904-3844(Cell)。
- 03/06/2016 (日) 4:00PM《投資座談會》講員：Joe Lin, M.D.(林吉雄)，講題：Option Trading – Part 2，負責人：安崧豪(AnInvest7777@gmail.com)。
- 03/12/2016 (六) 12:30PM 《電腦俱樂部》【三月份聚會取消，如有不便，請多包涵。】
- 03/12/2016 (六) 2:00PM 《生活座談會》主題：各行各業，主持：陳正茂，講員：楊仁賢、鄭汾洲、蔡維真、張妙音。
- 03/19/2016 (六) 9:00AM《健行俱樂部》地點: Cowles Mountain – South Approach (Navajo)，集合：Cowles Mountain parking lot，聯絡人：李元溢 860-904-3844(Cell)。
- 03/19/2016 (六) 2:00PM《法律講座》講員：蕭誼庭律師，講題：資產規劃 (Estate Planning 101)，討論如何透過法律文件 (遺囑、生前信託、醫療及法律授權等等)，保護你的家人和資產。
- 03/26/2016 (六) 2:00PM《認識科學演講系列》講員：羅敬民，講題：電信，電腦，系統整合，雷達站品管 – 一個工程師的生涯，主持：陳正茂。
- 04/02/2016 (六) 9:00AM《健行俱樂部》地點: Old Coach Trail – Highland Valley Road，集合：14225 Highland Valley Road, Escondido, CA 92025，聯絡人：李元溢 860-904-3844 (Cell)。
- 04/02/2016 (六) 2:00PM《讀書會》講員：林幸隆，書名：變動時代的知識份子 – 張昭鼎教授的一生，作者：林銘亮，本書對探求人生意義的人有很大的助力與鼓舞，也針對二十世紀下半葉的台灣科技和教育發展提供可貴的資料。
- 04/02/2016 (六) 4:00PM《鄭德昌文化歷史講座》講員：Scott Ezell，講題：A Far Corner: Life and Art with the Open Circle Tribe in Dulan (都蘭), Taiwan，詩人藝術家Scott Ezell 將介紹他的著作 A Far Corner，講述漂流木藝術與台東都蘭意識部落 (Open Circle Tribe) 的原住民文化。
- 04/03/2016 (日) 4:00PM《投資座談會》講員：Dr. Bill Deng (鄧東鎗)，講題：My Experience on Option Trading (選擇權投資經驗談)，負責人：安崧豪 (AnInvest7777@gmail.com)。

## 同鄉動態

- 台北市柯文哲市長將率團到洛杉磯市進行“姊妹市友誼之旅”，他特別安排一個晚上與南加州僑界人士見面。台北市政府推舉田詒鴻僑務委員和林榮松僑務諮詢委員為籌備會共同召集人，將舉辦一場歡迎柯文哲市長的餐會。時間：6:30PM, 3/15/2016  
(二)，地點：Pacific Palms Resort, One Industry Hills Parkway, City of Industry, CA 91744，票價：每人\$80，十人一桌，有意參加者，請於三月一日前向石正平報名 858-560-8884。

## 編輯室報告

- 請參閱內頁有關下列活動的報導和圖片（謝謝曾俊隆醫師和羅敬民先生攝影）：
  - 02/13/2016 (六) 2:00PM 《生活座談會》主題：2016 台灣總統立委大選，主持：陳惠華，講員：歐春美、賴惠玫、吳東樾、鄭玉菁，贊助：楊仁賢鄭玉菁夫婦，點心：徐瑞茶、潘秀雲、陳真美、莊恭榮。劉武鴻報導。
  - 02/13/2016 (六) 5:30PM 《台灣同鄉會年會暨新春晚會》地點：台灣中心大禮堂，節目包括合唱、舞蹈、歌仔戲、摸彩等等，主持：廖佩君。轉載大紀元時報報導。
  - 02/20/2016 (六) 3:00PM 《健康講座》講員：Patricia Wu, M.D.，講題：Pre-diabetes & Diabetes。
- 感謝黃獻麟醫師從本期開始提供“台語謎猜”，希望提高下一代台美人對母語的興趣。
- 在本地執業的個人家庭律師蕭誼庭女士，在本期為大家提供“淺談避免法院指定監護人的法律措施”，請大家參考，以後她將連續為我們撰文介紹法律常識，在此先向她致謝，大家拭目以待。
- 本刊非常歡迎鄉親提供三五百字的短文，天南地北「大家講」，本期由許正餘先生拋磚引玉，講“台灣二三趣處”，請大家踴躍接著講下去。
- 下期（四月份）鄉訊將於 03/26/2016（六）編排，截稿日期是 03/22（二），敬請如期踴躍賜稿。

# 感謝您

## 春節晚會提供摸彩獎品名單

蕭奕義	陳麗莉會計師	陳榮昌
洪素梅	王英	文蘭生
林幸隆 陳真美	邱雪珠	Farmers Insurance
洪燦堂	陳惠華	張裕華會計師事務所
王克雄	張明淑	余洵洵
林怡貞	石正平	國泰銀行
吳銘賢 謝節惠	陳淑慎	邱銖寬
陳文材 吳淑	許金寶	林秀枝
景福專車 陳文賓	宮筑筠	楊仁賢
賴惠玫	陳氏清潔地毯公司	聖地牙哥台灣同鄉會
Chin's 御園	陳正茂 陳恭榮	

如有遺漏請來電告知：賴惠玫 925-858-3501

### 台灣同鄉會感謝您的捐款

您的熱心贊助是鼓舞我們前進的最大動力

吳榮富 梁昌夫 廖宜福 林明圖 蔡文祥 郭建宏

張林明圓 蔡慶三 傅祖敏 石秋洋 鄭華津

陳茂鐘 劉武鴻 劉美玉 林煥嘉 陳坤木 施性義

## 2016 第一次理事會會議紀錄

- 一、 會議名稱：聖地牙哥台灣同鄉會 2016 年度第一次理事會
- 二、 時間：2016/2/21，星期日，10 am
- 三、 地點：陳真美理事宅
- 四、 出席理事：張明淑、林茂修、余洵洵、唐望、陳真美、許金寶、  
賴惠玫  
列席：邱雪珠顧問
- 五、 紀錄：
  1. 新年晚會檢討：便當需改善，節目要縮短，前台動線要更流暢，高中生志工勿兼表演節目，停車情況良好，現場販售彩券反應熱烈，可續辦。
  2. 移交情形報告及工作分工總檢討。
  3. 本年度工作規劃：除既定的三大活動(台灣傳統週園遊會、中秋節晚會、新年晚會)外，將不定期舉辦康樂活動。近期活動：四月下旬舉辦 Seven Bridge Hiking。
  4. 提案討論：特聘邱雪珠、陳榮昌、陳淑慎為顧問，任期一年。
  5. 臨時提案。
  6. 散會。

# 有獎徵答

## 台語謎猜

### 謎題：

1. 兩塊酒甌仔貯烏棗；日時開；暝時鎖。(猜五官之一)
2. 紅面將軍，吐舌三分；大大細細，攏是伊的子孫。(猜一日常用品)
3. 毋驚神，毋驚鬼；驚風颱，驚大水。(猜一昆蟲)

### 參加辦法：

1. 限高中(含)以下同鄉子弟參加。
2. 每人限答一題，答對可贏得 \$5 gift card.
3. 答題時，請用錄音檔，email 到 [verna\\_lai@hotmail.com](mailto:verna_lai@hotmail.com) 給賴惠玫。
4. 錄音內容包括：用台語，唸謎題、謎底、姓名、年齡、同鄉姓名  
(例：我的阿公是某某)。
5. 先到先給獎，每期只給每題一名，共三名。

(感謝黃獻麟醫師提供資料)

# 美聖地亞哥臺灣同鄉喜慶猴年鄉情濃

## 轉載自大紀元時報

（大紀元記者楊婕美國聖地亞哥報導）2月13日，加州聖地亞哥臺灣同鄉會舉行猴年新年慶祝晚會。一人一份盒飯的晚餐雖然簡單，老少鄉親精心準備當晚的節目、數百鄉親們聚集在一起慶祝新年的濃濃情誼充滿臺灣中心大禮堂。

同鄉會卸任會長陳淑慎介紹，同鄉會成立41年以來，每年都會舉辦新年慶祝晚會。她感謝義工和理事們為平時的同鄉會活動和當晚的晚會所做的盡心盡力的服務。

當晚特別致贈獎狀給四位同鄉。他們是：臺灣同鄉會《鄉訊》月刊主編劉武鴻博士，北美臺美人教授學會聖地亞哥分會會長陳榮昌教授，同鄉會理事會顧問陳惠華和文書林怡真。

陳淑慎感謝他們為鄉親服務的一片真誠和熱心。她說，比如陳榮昌教授費盡周折，給晚會爭取到了（臺灣）中華航空公司贊助的一張聖地亞哥至臺灣的往返機票。

她笑說，不少理事和義工們都是「買一送一」，太太做理事，先生也自然跟著服務，反之亦然。

新任會長林張明淑和副會長賴惠攻也熱情地表示，新的一年裡要多想一些新思路活躍同鄉生活，並吸引更多年輕人加入。

今年的晚會節目也很溫馨熱鬧。隆隆震耳的太鼓開場表演，迎來一片熱烈叫好。憨態可掬的小學童們說拜年祝福話，更是愛煞台下的父母和觀眾。每年的重頭戲—陳松美指揮的長輩組合唱，今年耳目一新，長輩阿嬤們一改往年的紅黑裙裝，換上團花新裝，更顯年輕喜慶。主持人廖珮君充滿熱情

的介紹讓晚會更增親情氣氛。

今年也比往年有更多小字輩們參加演出。林幸隆（同鄉們暱稱田土伯）編導的歌舞短劇《回鄉e我》，召集了鄉親子弟參加演出。還有啟迪中文學校吳姬華老師指導、小學生們表演的《金猴拜年》，以及臺灣基督長老教會的年輕歌手們的演唱，和臺灣子弟的廚藝表演，不僅帶來歡快的娛樂，相信也讓臺下希望補充新血的阿公阿嬤們感到欣慰。



陳松美指揮長輩組合唱。（楊婕／大紀元）





開場的太鼓表演。(楊婕/大紀元)



卸任會長陳淑慎(右三)表彰義工(右起)劉武鴻, 陳榮昌, 陳惠華, 林怡真。左一為晚會主持廖珮君。(楊婕/大紀元)



小學童說新年祝福話。(楊婕/大紀元)



啓迪中文學校老師吳姬華(中)和表演《金猴拜年》的學生向觀眾拜年。(楊婕/大紀元)



田土伯(右一)編導的短劇《回鄉e我》。(攝影:臺灣同鄉會李玉真)



年輕人表演的廚藝秀短劇。(攝影:臺灣同鄉會李玉真)

# 『2016 台灣總統立委大選』生活座談會

## 劉武鴻 報導

一月十六日的台灣總統和立委選舉，格外攸關故鄉前途，很多鄉親非常珍惜這個難得的機會，紛紛回台助選，並投下神聖的一票，將台灣的民主化向前再推進一步。為了讓大家對這次大選有更多的瞭解，主持人陳惠華女士安排了四位講員，在二月份的生活座談會上，向大家報告這次回台的見聞和感想。以下是他們的演講摘要。

【歐春美】首先上台的是台灣中心歐春美主任，她帶來無數的照片，身著背心和頭巾，手揮旗幟，口喊凍蒜，一身助選員的打扮。這趟提早回去，先出席在台北舉行的世界台灣同鄉會聯合會的年會，會後再集體由高雄分乘五部巴士，一路助選到台北。她是第一部巴士的車長（兼車掌），幫忙關照團員的作息行程等雜事。他們拜會各處的競選總部，跟隨候選人風雨無阻的掃街，其間見到不少政治明星和名嘴，有幸聽到柯文哲的歌聲，卻沒有找到淡水阿嬤。但最令她欣慰的是，親身參與並目睹台灣的“History in the Making”。

【賴惠政】賴女士去年才由灣區移居到San Diego，一向關心台灣政情與台美人的事務，過去每次選舉都返台投票，目前也在同鄉理事會服務。以往在家只有自己關心台灣的政情，這次大選則是全家出動，來回奔走於戶籍所在的高雄台中兩地。她觀察到這次大選的許多亮點，從網路上年輕一代的文宣創作，爆紅的“十二星座回去投票”和“二十歲去投票吧”，返鄉投票的熱潮，“九二共識”被“子瑜共識”取代，到開票後國際記者會上的“口譯哥”，都是讓人津津樂道的。賴女士特別推薦感人的「英派」這本書，肯定蔡英文堅毅、點慧、內省和學習的特質。而蔡的信念“如果政治不能使人民的生活獲得改善，那從政又有什麼用？”，更令她確信蔡英文是一位值得信賴的領導者。

【鄭玉菁】鄭女士目前是UCSD的訪問學

生，正在攻讀博士學位，這次以她所學，針對蔡英文勝選記者會致詞中的“擺脫政治惡鬥的舊思維，迎接新政治的來臨”，談論用海洋史觀來思考台灣及台美人的困境。舊思維包括大國史觀的中國夢和島國史觀的台獨至上，都忽視了現代國際互相依賴的複雜性，台灣應該以海洋史觀放眼世界，積極扮演推動國際合作的角色，“南進/南向”政策就是一個朝向“新政治”的起點。台灣人社團在美國的永續經營，已經面臨到後繼無人的困境，若能以海洋史觀放開眼界，與其他族裔攜手合作，應該也會有所突破。

【吳東樾】吳先生一上台就給大家看「輸到脫褲」的大紅立軸照片，吸引大家的



注意，然後才開始講他個人回台到處助選的情形。他曾拜訪了小英競選總部，參加各種大型的集會（小英選前之夜、Freddy 造勢晚會、羅致政造勢晚會、凱達格蘭新聞轉播、...）。選舉雖然嚴肅，從照片中也看到了一些輕鬆而有創意的輔選文宣、網頁和奇特的造勢方式。他也帶回來選舉公報、各種選票、選情號外等資料，讓大家見識一下這次大選的規模。投票當天的勝選晚會，早就擠爆，他雖然晚了一步，未能親聞蔡英文的勝選感言，但還是要跟大家分享兩句名言：「我拼了命也要把各位的淚水轉化為笑容」，以及針對周子瑜事件而發的「沒有一個人必須為自己的認同道歉」。

非常謝謝四位講員，為大家花費不少時間和精神去整理和準備資料。報導如有不正確或誤解的地方，請多包含。同時要謝謝這次的主持人陳惠華女士，花了很長的時間去聯絡和安排。

贊助這次座談會的是楊仁賢鄭玉菁夫婦，謝謝他們對生活座談會的支持，以及他們對 San Diego 台美人的回饋。會後的點心是由徐瑞茶、潘秀雲、陳真美、莊恭榮等女士們準備的，謝謝他們的辛勞。

<b>San Diego Taiwanese Cultural Association</b>	
<b>Profit &amp; Loss</b>	
<b>January through December 2015</b>	
	<u>Jan - Dec 15</u>
<b>Ordinary Income/Expense</b>	
<b>Income</b>	
Advertisement	9,565.00
Donation-Scholarship	12,000.00
Donation-Unrestricted	862.80
Heritage Week - Income	928.00
Interest-Cathay-Checking	17.42
Membership Dues	
2015	8,340.00
2016	90.00
<b>Total Membership Dues</b>	<u>8,430.00</u>
Misc. Income	505.00
Misc. Income - Special Event	11,646.00
Moon Festival - Income	2,550.50
New Year Party	2,905.00
<b>Total Income</b>	<u>49,409.72</u>
<b>Gross Profit</b>	49,409.72
<b>Expense</b>	
Copying Expense	86.15
Heritage Week - Expense	200.00
License & Permit	20.00
Moon Festival - Expense	2,847.06
New Year Party-Expense	2,269.87
Other Expense	0.00
Postage & Shipping	2,292.00
Printing Expense	8,425.57
Publication	1,453.61
Rental	2,600.00
scholarship	10,600.00
Special Event / Other	11,446.81
Stationery	523.43
Supplies Expense	31.08
<b>Total Expense</b>	<u>42,795.58</u>
<b>Net Ordinary Income</b>	<u>6,614.14</u>
<b>Net Income</b>	<u><u>6,614.14</u></u>

## [大家講] - 台灣二三趣處

### 許正餘

<四方竹> 此竹長於阿里山附近。肉眼觀之並不顯著，但手握之，則感覺特別敏銳。據維基所言是阿里山國家公園的一景，但我所訪處並無標示。這似乎是世界的獨一無二。

<水往上流> 台東有此異景。政府管理保護得非常好。顯然它周遭地形地物造成人的錯覺。這個地方我去了三次，仍然覺得十分奧秘。

<仙人掌冰> 這是澎湖的名產，是近一二十年才被發現。據導遊說，這是因中小學生放學後，在路途中摘仙人掌的果子吃，家長擔心有毒，由縣府委託衛生署檢驗，卻發現它極具營養價值。這種仙人掌據維基所記載，是1645年由荷蘭人引進栽植於澎湖的歸化種植物，原產於墨西哥至西印度一帶。其實聖地牙哥也有，研發一下，說不定還有商機。

附圖皆由網路上取得



# 淺談避免法院指定監護人的法律措施

## 蕭誼庭 律師

年紀越大，老年人越有可能喪失行為能力。我們希望這些老年人的家人能夠照顧他們，幫助他們處理必要的事務。但是並不是任何一位老人都這麼幸運。如果某位老人沒有家人來幫助他，那麼法院可能會委派一個監護人來照看他。這種情況一般發生在老人由於生病而喪失行為能力的時候。

### 我該怎麼做呢？

對於醫療情況來說，您應該執行一份醫療授權書。通過這份文件，您可以指定他人作為您的代理人。萬一您喪失行為能力的話，這位代理人有權為您作出跟醫療相關的決定。您的代理人可以是家庭成員，也可以是您的朋友。至關重要的就是這個人是您信任的人。

您也可以通過授權書來委託別人處理非醫療的事務。這份文件可以立即生效，也可以在您喪失行為能力時才生效。前者立即生效的文件就是永久授權書；而後者就是觸發性授權書。相對而言永久授權書更為有效，因為委託人是否有行為能力並不會影響它的效力。同時，當您年紀漸老的生活，您也可以考慮建立信託來管理您的資產。不像授

權書，信託受託人對資產有唯一的控制權。另外，您也可以成立一家有限責任公司或者家庭有限合夥公司來管理您的財產。

假如您喪失行為能力，那麼法院很可能會為您指派一名監護人來處理你的事務。採取上述措施則可以避免法院為您指派監護人。老

年人應該意識到他們依靠別人做決定的需求正在漸長。當我們父母漸漸老去的時候，我們也應該幫助他們考慮這些事情。為了避免將來喪失行為能力帶來的種種困擾，我們在當下就應該做好準備。如果等到真的喪失了行為能力，那時候就太晚了。

### San Diego Taiwanese Cultural Association Balance Sheet As of December 31, 2015

	Dec 31, 15
<b>ASSETS</b>	
Current Assets	
Checking/Savings	
Cathay-Checking	4,015.64
Mutual Fund	16,953.05
Total Checking/Savings	20,968.69
Accounts Receivable	
Accounts Receivable	-3,495.00
Total Accounts Receivable	-3,495.00
Other Current Assets	
Undeposited Funds	4,735.00
Total Other Current Assets	4,735.00
Total Current Assets	22,208.69
Other Assets	
Postal Office	1,646.59
Total Other Assets	1,646.59
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>23,855.28</b>
<b>LIABILITIES &amp; EQUITY</b>	
Equity	
Opening Bal Equity	29,831.79
Retained Earnings	41,357.94
Stock Investment	-53,948.59
Net Income	6,614.14
Total Equity	23,855.28
<b>TOTAL LIABILITIES &amp; EQUITY</b>	<b>23,855.28</b>

# 近期活動相片集錦



02/13/2016 (六) 《台灣同鄉會年會暨新春晚會》



02/13/2016 (六) 《台灣同鄉會年會暨新春晚會》



02/20/2016 (六) 《健康講座》講員：Patricia Wu, M.D.

# 憶往隨筆 ( 27 - 28 )

## 平仔

### (27) 旭橋

我曾經有過一段粗野小孩的時代，我的小伙伴帶我去他家，邀請我過夜，給我一個奇異的回憶。那是一個很特別的地方，必須越過一座橋，叫旭橋（豐里橋），到達這個橋，你會看到東邊遠方從大海升起的太陽，特別的輝煌。從橋的旁邊通過蜿蜒的叢林小徑，他的家就在橋下。這個家沒有房子，橋就是屋頂，河流就在他的床邊，地上的一堆乾草就是他的床，沒有家具，什麼都沒有。他回家，必須同鴨住在一起，看著許多鴨子，趕鴨子餵養，每天早上收拾鴨蛋，黑夜要防賊偷鴨子，非常繁忙。

當時是夏天，我跟他跳進河裡洗澡，河水清澈水流緩慢，順便游泳。水中有魚有蝦有青蛙，許多小動物，看起來像一個小小的樂園。我們在水中摸蚌蛤順便洗褲子，非常高興。第二天早上，在他的菜園，他採一些番茄蔬菜，挑幾個鴨蛋作為早餐，然後他帶我到附近海邊三角洲的甘蔗田吃甘蔗，好像活在中世紀的世外桃園，在自然荒野中求生存。

小時候回憶起它，覺得很恐怖和危險，永遠不會忘記。

有一天，一陣大風暴雨來臨，河流氾濫，大水淹沒橋面，暴雨掃清一切流入海洋。他們被迫離開，他的家和鴨群都被洪水流走。到午夜，橋斷了，一切交通運輸都失去了控制，河流上游的控管中心通知村子裡的人，趕快疏散到較高的地方。對他們來說，這是一個非常不幸的打擊，必須等到天晴，不知道什麼時候才能恢復自己的家園，災情十分嚴重，必須花很長的時間才能恢復原有的風光。

有一次，我從美國回到台東，重溫這個地方。周圍已經成為一個繁榮的市鎮，橋變寬了，下方河水依然清澈，但沒有幾條魚，沒有養鴨子的人家，沒有小孩游泳。我無法找到我童年時候的光景，但我仍然清晰的記得，我曾經在那裡過夜，分享我童年朋友的家，在旭橋下。

### (28) 阿頓河和卑南溪 (Afton Water and Beinan River)

園，在自然荒野中求生存。

常有名，因為蘇格蘭出了一位名詩人——羅伯特·邦斯，在1789年寫了一首詩：輕輕的流水，甜蜜的阿頓河。這首歌直到今天在每年聖誕節時候，仍然都會在教會留傳，我時常專心傾聽那優美的旋律。當我還是小孩子的時候，我的姐姐們喜歡與我的父親拉小提琴來合唱，到現在還記得很清楚，回憶起這首歌，感到非常甜蜜、希望和思念。

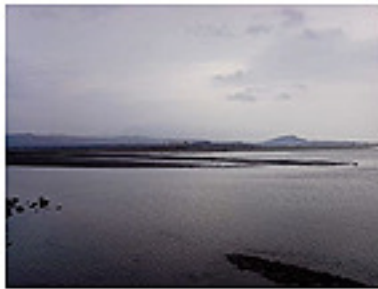
我常常要求我阿爸，帶我去尋找那有河流如阿頓河慢慢流的小溪。我希望看到溪岸綠草和山景，有黎明日出和日落的景色，祈望找到那個好玩的地方。

有一天，我父親答應給我這個心願，他用腳踏車帶我到一個叫台東大橋的地方，遠遠望去，景色非常壯麗。台東大吊橋約有500公尺長，汽車單向通行，有些搖晃。這是一個有名的吊橋，在東亞地區是最大的一座，走在吊橋上要非常謹慎，也讓人感到很自豪。吊橋下面的河水清澈優美，溪流迴聲聽起來像音樂一樣的甜美，有如阿頓河呈現在我的面前，慢慢的流水聲漸漸滲入我心。這條河流叫卑南溪，



它的一旁有懸崖，連接到猴子山。從高處俯視，你會看到河水流入海洋，看到遠處小鎮和鄉村的景色，之間有貓山和鯉魚山，遠望好像貓試圖追逐鯉魚，循著河道流入大海。河岸旁是稻田和菜圃，一片綠油油的田野，看上去十分柔和。河邊的沙灘，是西瓜成長最好的地方。我們沿著河邊漫步，或在水中遊玩，試圖抓魚摸蚌，非常高興和激動。

有一年大颱風，吹斷這個吊橋，讓我感到非常失望。現在我住在南灣地區，有時去舊金山，會去金門大橋欣賞風景，這是美國蕭條時期的產品，它是人類偉大的建築，是世界級的傑作。台東吊橋就像小型的金門大橋，是我嚮往的地方，當我看到它，我會回憶記起那甜蜜小溪，阿頓河和清澈優美的卑南溪。



# 世界真美 (5) - 沖繩四日遊

## (02/12/2016-02/15/2016)

### Gigi 楊

評比：3 顆星

今年的過年台灣有 9 天的假期，上網得知「沖繩」的夏天比台灣涼爽，冬天比台灣溫暖，所以決定去「沖繩」（是日本最南端的縣）Okinawa 古名又叫做琉球，要不然我們冬天是不出遊的。

第一天：台北～機上輕食～沖繩～波上宮～孔廟～遊食來魚市場(Itoman City Market) 順便用午餐～伊江島～伊江島度假飯店內享用～夜宿伊江島度假飯店

一大早我們由桃園機場飛往沖繩，大約一個多小時即可到達，我們搭華航的飛機，機上居然提供西式的早餐，味道還不錯，是用熱狗的麵包(hot dog bun)加上雞胸肉炒洋蔥為內餡，第一次吃到中西合併的早餐。一到機場下了飛機，進入那霸機場才知道原來沖繩是一個很小的地方，本來還在擔心接機的人找不到我們，看來我們是多慮了。出了機場才發現沖繩的風其大無比，不輸給新竹，導遊說沖繩由於風很大所以有很多風力發電。日本由於 311 大地震，這幾年

有很多人由福島搬到沖繩，沖繩這幾年人口增加很快，因為沖繩比較暖和又比福島乾，沖繩輻射線很強要我們注意防曬。導遊又說他沒有帶旅行團的時候常常會到海邊釣魚，釣龍蝦等海鮮來為自己加菜。又說沖繩海產豐富，人口少，在海邊就可以撿到蛤、螃蟹等，這一點和幾十年前的San Diego 很類似。

我們一行 13 個人坐著中型巴士，司機大約開了 5 分鐘的車程，第一個景點來到「波上宮」～琉球著名的八大神社之一，神社中供奉國土守護神，重大祭祀都在此舉行，這裡吸引無數的琉球人民及觀光客至此許願納福。在這裡花日幣 100 元就可以抽籤，抽到吉籤的就放進皮包裡收好，抽到下籤的人也別難過，只要將下籤綁在廟裡的下籤繩上，就可以將厄運留在這裡。原來在日本如果抽到不好的籤還可以留下厄運，把好运帶走，如果真可以這樣，那真好！這裡不像台灣在廟寺裏抽籤不用錢，台灣廟方人員只希望憑個人心願自由捐款。在「波上宮」也可以根據個人需求買祈福御守（就是台灣所謂

的平安符）其中有求事業的、戀愛的、發財、平安、順產等都有。我們也看到在看板上寫著哪些年出生的人是「今年の厄年」，在台灣有所謂的犯太歲，沒想到在日本也有，就像台灣的寺廟也會公佈今年犯太歲的生肖一樣，可以在廟裡做祭改。前進入神社參拜前，要先到「手水舍」洗手、漱口代表對神明的尊敬，導遊告訴我們要先洗左手，再洗右手，然後用左手接水漱口，我們也照著做，接著參拜的方法是先鞠躬兩次，再拍手兩次，再鞠躬一次。這是我們第一次來到日本神社參拜，還蠻新鮮的。接著我們到隔壁參觀「孔廟」，大家都沒有什麼興趣，因為台灣規模比較大，來日本看「孔廟」有點奇怪，浪費時間。

到了中午吃飯時間，導遊帶我們到「遊食來魚市場」Itoman City Market；裏面有特產店和美食街，其中也有魚市場，一部份也有賣海鮮熟食，也有賣定食區，導遊每人發日幣 1500 讓我們自由選擇，依各人喜好享用。

吃完午餐我們搭乘渡輪，連中型巴士一起，準備前往「伊江島」，這和加拿

# 紐約遊記(一)

## 黃正源

大的渡輪一模一樣，車子也可以坐船，從本島搭乘渡輪只需半小時的船程。「伊江島」位於沖繩西北方，距離本島約9公里，「伊江島」上只有約四千人居住，主要從事農業及漁業。當渡輪漸漸駛近「伊江島」，我們遠遠就看到島的中央有一座山，導遊說沖繩沒有一座山是高於500公尺的。這一座山叫「城山」標高172公尺。當我們抵達島上發現「伊江島」到處都是蔗田，有很多黑糖工廠，原來這裡的黑糖很有名氣。來到這裡大家都異口同聲的說「伊江島」很像台灣的鄉下。

我們今晚夜宿伊江島渡假飯店YYYclub IE Resort。我們先check in 飯店，結果發現我們的房間居然有一個deck，還可以看到海景，我們先放下行李，來到飯店的後院，居然有白色沙灘，可惜天色漸漸暗了而且風非常大，對於我們本來就住在海邊的人沒有什麼大的吸引力，我們大約待了10分鐘馬上就進飯店，而且游泳池居然也沒有開放，令人非常失望。晚上在飯店用西式套餐，非常特別，有海葡萄，吃起來鹹鹹的，咬在口中嘖滋嘖滋帶點海味，還有沖繩的名產-綠色的苦瓜，食物不錯，非常滿意！晚上睡在房間，風呼呼的吹，像颱風一樣，整晚無法入睡，我一直在想，有再好的ocean view，如果沒有好的天氣，也沒有用。此時的我更珍惜San Diego的家了。

我1978年來美，當年來美國從費城入境，在美國東岸唸書，淑玲1979年來美也是由費城入境；1979年我們第一次去紐約，旅遊自由女神公園，暢遊尼加拉瀑布、加拿大多倫多和千島湖。淑玲在台灣不曾開過車，同年(1979)來美，不到一個月就取得她的第一張汽車駕駛執照，我們非常興奮與珍惜；後來，淑玲和文德來美仍然從紐約入境，我們在東部唸書期間，多次去費城及華盛頓DC，沒有特別原因，很少再去紐約。

1983年底，我們從美東開車前來聖地牙哥，八天七夜，1984年一月起，一直持續在聖地牙哥住了三十多年。許多年來，我們多次前往東部，多以華盛頓DC為主，即使我們重遊尼加拉瀑布，甚至文德在東部唸大學四年，我們還是沒有跟文德和文加一起去過紐約。

2001年紐約世貿大樓被恐怖份子攻擊炸毀後，紐約有了很大的改變，我們一直期盼有機會再重遊一下紐約。終於，去年我們和文德一家四口去紐約，觀看美國一年一度的網球公開賽。

\*\*\*\*\*

美國網球公開賽固定在勞動節舉行，勞動節在九月的第一個禮拜一，網球公開賽從八月底最後一個禮拜開始比賽，一共舉行兩週，七輪的淘汰賽，才能贏得總冠軍的獎盃與獎金。

美國公開賽的門票不便宜，比起其他各國的大滿貫賽，卻十分經濟實惠。美國公開賽的售票方式很有創意，票價有多種的選擇，門票可以買單場的比賽，也可以買多場的聯票，第一個禮拜的比賽、屬於前三輪的比賽，第四輪以後的比賽、排在第二個禮拜依序舉行；第一個禮拜的票價不論單場或聯票，都比第二場的球賽便宜，週末週日的球賽又比週一至週五的球賽貴，我們只想參與公開賽的現場氣氛，所以，我們選擇週一至週三的聯票，一共可以可以看五場球賽，三場白天的球賽、兩場晚間的球賽，其中一場是週一晚上的開幕首場比賽。

我們的計畫是我們和文德夫婦分開去看球賽，我們分別各看一次晚場賽，文德看週一白天第一場比賽、我

們看週一晚場開幕賽，文德看週二晚場比賽，我們留在旅館看小孩、哄小孩入睡，另外兩場白天球賽也由我們欣賞，文德則藉機會帶小孩去紐約幾個景點遊覽。

美國的信用卡有許多促銷的優惠方案，我使用的信用卡每年提供一張買一送一的機票，我們就利用這個優惠購買聖地牙哥往紐約的來回機票。因為是優惠票，班次的選擇只能聽由航空公司的方便，我們的班機經由休士頓及芝加哥轉機後、再抵達紐約機場，文德另外購買他們四人的直飛班機，文德後發先到、免得小孩轉機勞累，我們先發後到。我們8月23日（週六）一早出發，晚上近九點抵達紐約法拉盛機場的時候，文德已經在旅館辦完入住手續、並吃完晚餐，我們到旅館後，文德已經準備哄小孩、按時間入睡，我們避免干擾小孩睡覺、免得小孩看到我們過於興奮、影響睡眠，我們辦完旅館入住後，直接去附近中餐廳吃宵夜晚餐。

這是我們第一次重返紐約，也是第一次從法拉盛機場入境。

法拉盛機場規模比甘迺迪機場小太多，進出機場很像出入巴士站、火車站一樣簡單。我們住的旅館是喜來登旅館（Sheraton），離機場

近、只有二英哩，旅館有巴士接送只需十分鐘車程，旅館巴士很快地前來接我們，喜來登旅館屬於紐約三、四星級旅館，文加用他的累積點數幫我們訂的。我們使用文加的貴賓證，旅館把我們的房間升級至高層樓的貴賓樓，附有健身房、貴賓室、免費餐飲、服務生招待，文德他們則住在一般的旅客樓層。不過，我們有兩張房間卡片，我們給文德他們一張使用，我們在旅館停留期間、早晚餐或返回旅館都會選擇在貴賓室休息。

在貴賓室跟旅館其他房客聊天或同桌用餐，自然提到美國公開賽，很多顧客和我們一樣都是來看美國公開賽，我們是第一次，我們很驚訝、很羨慕，很多很多的顧客每年都來報到，十年、二十年始終如一，多是喜來登的常客，我們感受到這個氣氛，我們暗暗發願以後、也要形成傳統、每年來這裡做家庭度假。

第二天（週日），我們一行六人展開我們的紐約旅遊，在文德的引導下，我們搭乘七號Subway地鐵，從法拉盛前往自由女神，從渡船頭、搭渡輪前往自由女神像，這是我們三十年來第一次重遊自由女神，文德兩個小孩在渡輪上很興奮、很高興，上岸後看到巨大的自由

女神，更是興奮、高興，口中不斷叫著Statue of Liberty，返回聖地牙哥後，有機會總會提到「Statue of Liberty在紐約，我去過」，小小年紀，就能體會，我們也很意外。

因為文德小孩需要午睡休息，我們的旅遊腳步步調儘量緩慢，去了自由女神後，我們轉往世貿大樓改建的九一一紀念館，這片公園以兩個水流式的龐大紀念池設計，池邊四週鑲上黑色的大理石，一片片大理石上、分別寫著九一一事件在世貿大樓喪亡的名單，莊嚴肅穆，遊客都自動保持安靜，偶而有些大理石碑上擺放著一束鮮花，大概是認識的親友來過憑弔。我們在這裡看看以後，即返回旅館休息，結束我們在紐約的第一天。

隔天，網球公開賽開始，白天的球賽十點半開始，九點開始可以憑票入場，晚上的球賽七點半開始、六點開始可以入場；文德看過比賽球員名單、選擇看日場第一場比賽，我們負責白天帶小孩，帶他們到附近的圖書館、坐地鐵、看風景。我們晚上看晚場的開幕式，一次可以看兩場比賽，男子組及女子組的第一輪比賽各一場，女子組由莎拉波娃出賽，男子組由排名第一的卓克維奇出賽，我們看晚

場賽，喜來登旅館提供巴士來回球場接送。

公開賽的場地有三十多個網球場，以Arthur Ashe球場為主要球場，主要球員或重要的關鍵比賽就在這個球場出賽，我們的開幕式也是在這個球場舉行，在莎拉波娃比賽前的開幕式有樂團演唱、煙火秀，所有觀眾心情奮勁，興奮至最高點，現場的氣氛讓我們意外地體驗到網球比賽也能如此地像嘉年華會。

看完煙火秀後，莎拉波娃的第一場比賽在八點開始，莎拉波娃比賽完畢後，一直到十一點、卓克維奇的男子組比賽才開始，持續到十二點半才結束，我們才搭旅館巴士返回喜來登旅館。

我們體驗過網球公開賽後，我們發現網球公開賽，除了Arthur Ashe球場有預售票、指定座位以外，其他球場的比賽都是不劃座位，沒有預售票的；球迷只要買一張球票，就可以觀賞任何一場的球場，因為，各球場的比賽時間不一致，可以隨時離席、轉往觀看其他球場的比賽，所以，一張門票可以在公開賽的球場內、享受園區內的一切活動與樂趣，也許就是這樣的設計才能夠吸引球迷、年年來這裡重聚再會。

\*\*\*\*\*

我們幾次暗示文德和文加他們想再去紐約看球賽，可惜，彼此很難騰出共同的時間出來，隨著勞動節的接近、網球公開賽又將來到，我們只好再利用今年的買一送一的機票優惠，我們自己再遊紐約，把上次沒機會去的紐約中央公園及其他景點走走。

我們的班機原來是6月13日10點13分的班機、從聖地牙哥起飛，4點20分抵達芝加哥、再轉五點整前往紐約的班機，8點24分抵達紐約法拉盛機場。因為是週六的班機，我們很輕鬆地、歡歡喜喜地出門旅遊。

我們本來以為週六乘客少，班機座位容易昇等，由於聖地牙哥搭機到紐約要四五個小時，我幾天來一直都在留意我們座位昇等的機會，很不幸地，一直到週六的早晨、去櫃台報到前，我們都沒有昇等的機會。

不過，由於中西部的天候不佳，我查詢班機的時候，發現週六的許多班機延誤或取消，而我們的原來班機意外地客滿，銀幕也顯示出班機延誤一個小時起飛，如此必將影響到我們後續的轉機時間，我們決定不在櫃台詢問或更改班次，直接在機場貴賓室、再詢問飛機延誤的事情。

我們進入貴賓室後，服

務台的小姐很高興地跟我說，她早就注意到班機延誤、即先查詢乘客表、看看有沒有熟悉的乘客，很意外地看到我的名字，於是，已經先期幫我確認後續的班機，我深感窩心、自己利用手機查詢、有沒有更改班機的可能性，突然間意外地發現10點30分、還有一班前往芝加哥的班機，而且，頭等艙及經濟艙都沒有坐滿，我詢問貴賓室小姐能否幫我換成10點30分的班機。

小姐說這是一班沒有公告的班機(Unpublished)，我說沒有公告怎麼會有乘客，她解釋說這個班機是前一天的夜航班機，因為班機延誤取消、改成隔天加開班次，我問說既然如此，問她不可以用轉機耽誤的理由、把我改換這個班機，這樣，我還可以仍然準時抵達紐約。她看了看10點30分的乘客座位圖，很樂意地利用她的職權，順利地幫我們換成這個臨時的加班機，而且，還把我們的座位順理成章地、從經濟艙昇等至頭等艙。

我們的行程安排：14日(週日)去中央公園及Governors Island，15日(週一)去帝國大廈時代廣場，16日(週二)去洛克斐勒中心、林肯中心及茱麗亞音樂學院，我們還期待欣賞幾個歌劇及音樂劇，這些都是我們一直想重返紐約的原因。